

# PDX-1.600

## MONO POWER AMPLIFIER

- **OWNER'S MANUAL**  
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- **MANUAL DE OPERACION**  
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.

<b>ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.</b> 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5496-8231	<b>ALPINE ELECTRONICS GmbH</b> Frankfurter Ring 117, 80607 München, Germany Phone 089-32 42 640	<b>ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.</b> Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32 01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain Phone 945-283588
<b>ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.</b> 19145 Gramercy Plaza, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	<b>ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.</b> Alpine House Fletchermead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763	<b>ALPINE ELECTRONICS (BENEUX) GMBH</b> Leuvensesteenweg 510-56, 1930 Zaventem, Belgium Phone 02-725-13 15
<b>ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.</b> 777 Superfest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	<b>ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.</b> FRCS PONTAISE B 338 101 280) 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48639899	
<b>ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.</b> 161-165 Princes Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200	<b>ALPINE ITALIA S.p.A.</b> Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781	

Kukje Printing Co., Ltd  
127-2 Gamjeon-dong  
Sasang-gu  
Busan Korea

68-0856233-A  
Printed in Korea (Y)

### INSTALLATION/INSTALLATION/INSTALACIÓN

Top Cap/Capuchon supérieur/Tapon superior

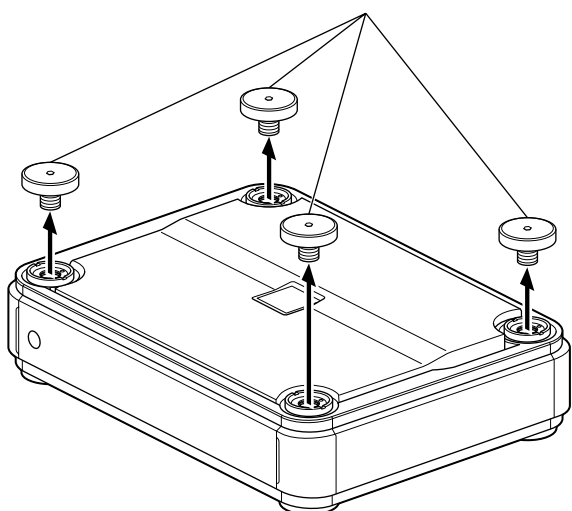


Fig. 1

- ① Self-Tapping Screw (M4 x 40)/  
Vis auto-taraudées/  
Tornillos autorroscantes

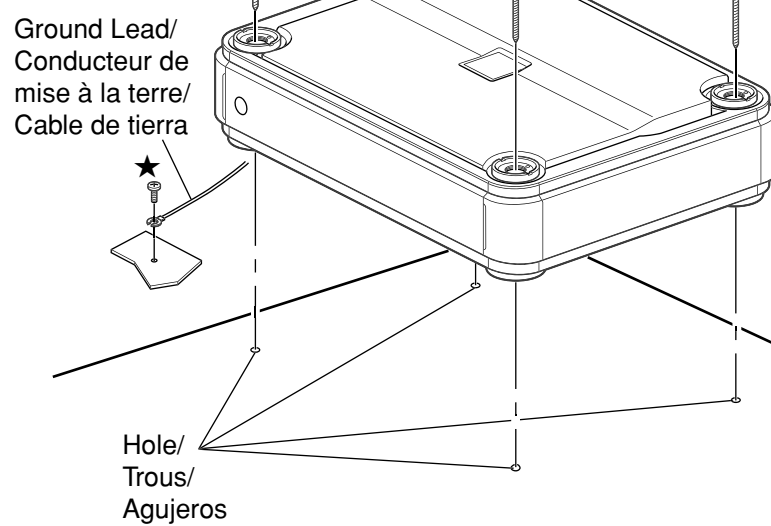
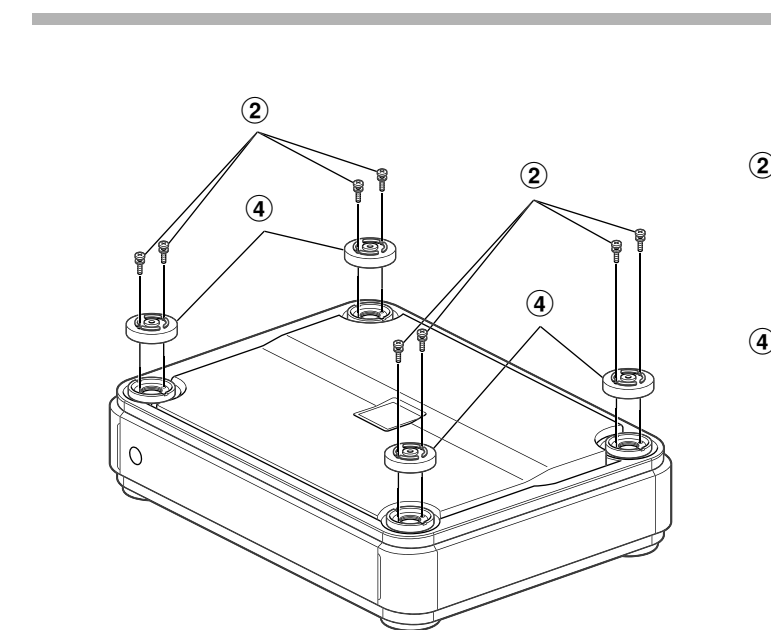


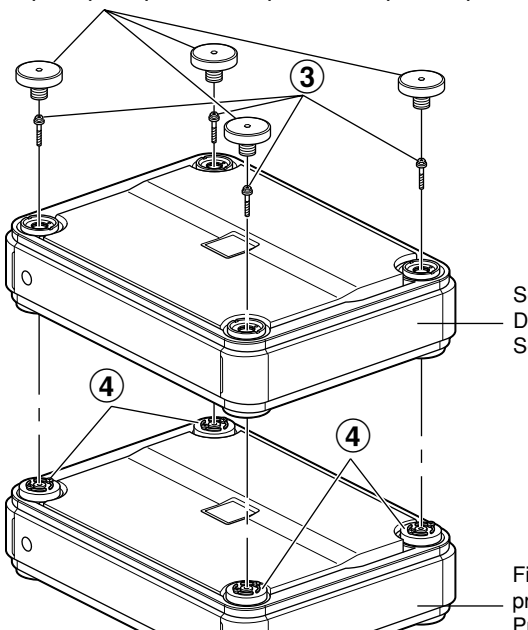
Fig. 2



- ② Machine Screw (M2.6 x 14)/  
Vis mécanique/  
Tornillo mecánico
- ④ Joint Cap/  
Capuchon de joint/  
Tapon de junta

Fig. 3

Top Cap/Capuchon supérieur/Tapon superior



Second unit/  
Deuxième unité/  
Segunda unidad

First unit/  
première unité/  
Primera unidad

Fig. 4

### ENGLISH

**Introduction:**  
Please read this OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new PDX-1.600 will give you many years of listening enjoyment.  
In case of problems when installing your PDX-1.600, please contact your authorized ALPINE dealer.  
**CAUTION:** These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

<b>⚠ WARNING</b>	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
<b>⚠ CAUTION</b>	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.

### ⚠ WARNING

- **DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.** Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- **KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.** Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
- **DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.** Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
- **USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.** Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
- **USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.** Failure to do so may result in fire or electric shock.
- **DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.** Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
- **MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.** Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.
- **USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.** (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
- **BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.** Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.
- **DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.** Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.
- **DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.** Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.
- **DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.** When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.
- **DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.** Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.
- **KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### ⚠ CAUTION

- **HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.** Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.
- **HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.** The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.
- **USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.** Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.
- **ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.** Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.
- **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.** Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

### SERVICE CARE

◆ **IMPORTANT NOTICE**  
This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_  
INSTALLATION DATE: \_\_\_\_\_  
INSTALLATION TECHNICIAN: \_\_\_\_\_  
PLACE OF PURCHASE: \_\_\_\_\_

◆ **IMPORTANT**  
Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the rear of the unit.

### SPECIFICATIONS

RMS Continuous Power (at 14.4V, 20 - 200 Hz)	600W x 1
• Per channel into 4 ohms (≤1%THD+N)	600W x 1
• Per channel into 2 ohms (≤1%THD+N)	110dBa
S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: rated power into 4 ohms)	80dBa
CEA2006 S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: 1W into 4 ohms)	10k ohms
Input Impedance	20Hz (±1dB) - 200Hz(-3dB)
Frequency Response	50 - 200Hz (-24dB / oct.)
Crossover Frequency (Variable)	0.1 - 8.0V
Impedance of entrada	257mm (10-1/8")
Reponse de fréquence	62mm (2-7/16")
Fréquence de recouvrement (variable)	192mm (7-9/16")
Sensibilité d'entrée (V / à 10k ohms)	3.11kg
Dimensions	
• Width	
• Height	
• Depth	
Weight	

**NOTE:**  
For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

### ACCESSORIES

- Self-Tapping Screw (M4 x 40, see ① of Fig.2 on the left) ..... 4
- Machine Screw (M2.6 x 14, see ② of Fig.3 on the left) ..... 8
- Machine Screw (M4 x 36, see ③ of Fig.4 on the left) ..... 4
- Joint Cap (see ④ of Fig.3/4 on the left) ..... 4
- Speaker Plug ..... 1
- Hexagonal Wrench ..... 1 SET

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

With this series of amplifiers, up to three units can be stacked together in a typical installation. Depending on the number of units you wish to install, refer to instructions A to C below.

### ⚠ CAUTION

◆ **Caution on connection terminals/parts**  
• Do not allow other objects (particularly electrically conductive) to get too close or in contact with any of the unit's terminals/parts (power supply, fuse, speaker output terminal, RCA connector, etc.). Doing so may result in short circuit or accident.

**Note:**  
When stacking amplifiers, do not install horizontally or at an incline. Any installation other than parallel to the vehicle floor, invalidates the warranty.

#### Preparation for installation

1. Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
2. Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
3. Drill the screw holes.
4. Position the PDX-1.600 over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.

**NOTE:**  
To securely connect the ground lead, use an already installed screw on the metal part of the vehicle (marked ★). Be sure this is a good ground by checking continuity to the battery (-) terminal. As much as possible connect all equipment to the same ground point. These procedures will help eliminate noise.

#### A. Single unit installation

1. Position the unit over the screw holes you prepared earlier.
2. Remove the four corner top caps on top using the hexagon wrench (large, supplied). Refer to fig.1.
3. Fasten the unit down with the four self-tapping screws (M4 x 40, supplied). Refer to fig.2.

**NOTE:**  
A magnetic screwdriver is recommended to prevent the screw being dropped while tightening.

#### B. Stack installation of two units

1. Firstly, securely install one unit, as described in steps 1-3 of A above.
2. Attach the four joint caps in the four corners of the first unit with 2 machine screws (M2.6 x 14, supplied) per each cap. Refer to fig.3.
3. Stack the second unit on top of the installed unit, aligning the second unit's feet with the joint caps of the first unit.
4. Remove the four corner top caps of the second unit using the hexagon wrench (large, supplied).
5. Insert the four machine screws (M4 x 36, supplied) through the top of the second unit into the four joint caps of the lower unit to connect them together. Refer to fig.4
6. Re-attach the four top caps and hand-tighten.

#### C. Stack installation of three units

1. Firstly, securely install the first two units firmly as described in steps 1 to 5 of B above.
2. Next, install the third unit as described for the second unit in B above. With this, stack installation of the 3 units is completed.

### FRANÇAIS

**Introduction:**  
Prière de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau PDX-1.600 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.  
En cas de problèmes lors de l'installation du PDX-1.600, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.  
**PRÉCAUTION :** Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
<b>⚠ ATTENTION</b>	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.** Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a un risque de provoquer un accident.
- **GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.** Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.
- **NE PAS DÉSSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.** Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- **UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.** Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- **UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.** Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- **NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.** Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.
- **EFFECTUEUR CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.** Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.
- **A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.** (Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.
- **AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.** Il y a un risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.
- **NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.** Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.
- **NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.** Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a un risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.
- **NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.** Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.
- **NE PAS UTILISER DES ÉCROUS NI DES BLOUSONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.** Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.
- **GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### ⚠ ATTENTION

- **INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.
- **FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.** Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.** Utiliser uniquement les accessoires spécifiques. Utilisation d'autres composants que les composants spécifiques peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une détérioration de l'appareil.
- **FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.** Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.
- **NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.** Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une détérioration.

### SOINS PRATIQUES

#### ◆ AVIS IMPORTANT

Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
DATE D'INSTALLATION: _____
INSTALLATEUR: _____
LIEU D'ACHAT: _____
◆ <b>IMPORTANT</b> Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ici et le conserver en permanence. La plaque de numéro de série est située à l'arrière de l'appareil.

### SPÉCIFICATIONS

Puissance continue RMS (à 14.4V, 20 - 200 Hz)	600W x 1
• Par canal à 4 ohms (≤1%DHT+N)	600W x 1
• Par canal à 2 ohms (≤1%DHT+N)	110dBa
Rapport S/B (pondéré IHF A, référence : puissance nominale sous 4 ohms)	80dBa
Rapport S/B du CEA2006 (pondéré IHF A, référence : 1W sous 4 ohms)	10k ohms
Impédance d'entrée	20Hz (±1dB) - 200Hz(-3dB)
Réponse de fréquence	50 - 200Hz (-24dB / oct.)
Fréquence de recouvrement (variable)	0.1 - 8.0V
Sensibilité d'entrée (V / à 10k ohms)	257mm (10-1/8")
Dimensions	62mm (2-7/16")
• Largeur	192mm (7-9/16")
• Hauteur	
• Profondeur	
Poids	3,11kg

**REMARQUE :**  
Afin d'améliorer ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

### ACCESSOIRES

- Vis auto-taraudées (M4 x 40, voir ① à la Fig.2 ci-contre.) ..... 4
- Vis mécanique (M2.6 x 14, voir ② à la Fig.3 ci-contre.) ..... 8
- Vis mécanique (M4 x 36, voir ③ à la Fig.4 ci-contre.) ..... 4
- Capuchon de joint (voir ④ à la Fig.3/4 ci-contre.) ..... 4
- Prise du haut-parleur (voir ④ à la Fig.3/4 ci-contre.) ..... 1
- Clé hexagonale ..... 1 JEU

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

Avec cette série d'amplificateurs, vous pouvez empiler jusqu'à trois unités dans une installation typique. Selon le nombre d'unités que vous souhaitez installer, reportez-vous aux instructions A à C ci-dessous.

### ⚠ ATTENTION

◆ **Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**  
• Ne laissez aucun autre objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.

**Remarque :**  
Lorsque vous utilisez plusieurs amplificateurs, veillez à ne pas les installer horizontalement ou sur une surface inclinée. L'installation doit toujours être parallèle au sol du véhicule ; dans le cas contraire, la garantie serait invalidée.

#### Préparation pour l'installation

1. Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
2. Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lorsque les trous soient percés.
3. Percer les trous pour les vis.
4. Positionner le PDX-1.600 par dessus les trous et fixer avec les quatre vis auto-taraudées.

#### REMARQUE :

Pour connecter solidement le conducteur de mise à la terre, utiliser la vis déjà fixée sur la partie métallique du véhicule (signalée ★). Assurez-vous que ce point est une bonne mise à la terre en vérifiant la continuité à la borne de la batterie (-). Si possible, connecter tout l'équipement au même point de mise à la terre. Ceci vous aidera à éliminer le bruit.

#### A. Installation d'une seule unité

1. Positionnez l'unité sur les trous que vous avez percés précédemment.
2. Fixez les capuchons supérieurs situés aux quatre coins de l'unité à l'aide d'une clé hexagonale (grande, fournie). Voir schéma 1.
3. Fixez l'unité à l'aide des quatre vis auto-taraudées (M4 x 40, fournies). Voir schéma 2.

#### REMARQUE :

Nous vous recommandons d'utiliser un tournevis magnétique afin d'éviter que la vis tombe lorsque vous la serrez.

#### B. Installation de deux unités empilées

1. Fixez tout d'abord une unité en suivant les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Fixez les capuchons de joint aux quatre coins de la première unité à l'aide de deux vis mécaniques (M2.6 x 14, fournies) pour chaque capuchon. Voir schéma 3.
3. Empilez la seconde unité sur celle déjà fixée en prenant soin de bien l'aligner sur les capuchons de joint de la première unité.
4. Retirez les capuchons supérieurs situés aux quatre coins de la deuxième unité à l'aide d'une clé hexagonale (grande, fournie).
5. Insérez les vis mécaniques (M4 x 36, fournies) aux quatre coins de l'unité supérieure dans les quatre capuchons de joint de l'unité inférieure afin de les connecter entre elles. Voir schéma 4.
6. Remplacez les quatre capuchons supérieurs et serrez-les à la main.

#### C. Installation de trois unités empilées

1. Fixez tout d'abord les deux unités en vous reportant aux étapes 1 à 5 du point B.
2. Installez ensuite la troisième unité en suivant la même procédure que la deuxième unité (décrite au point B). L'installation des trois unités empilées est alors terminée.

### ESPAÑOL

**Introducción:**  
A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente este MANUAL DE OPERACIÓN. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo PDX-1.600 le brinde muchos años de placer auditivo.  
En caso de presentarse algún problema durante la instalación del PDX-1.600, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.  
**PRECAUCIÓN:** Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Contacte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.
<b>⚠ PRUDENCIA</b>	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.** Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.
- **MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.** Los niveles de volumen demasiado altos que cubren la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.
- **NO DESMONTÉ NI ALTERE LA UNIDAD.** Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- **UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.** Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- **UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.** De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- **NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.** Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.
- **REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.** Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.
- **UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.** (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.
- **ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.** De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.
- **IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.** Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.
- **NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.** Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.
- **EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.** Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar o obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.
- **NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.** Los pernos



## CONNECTIONS/CONNEXIONS/CONEXIONES

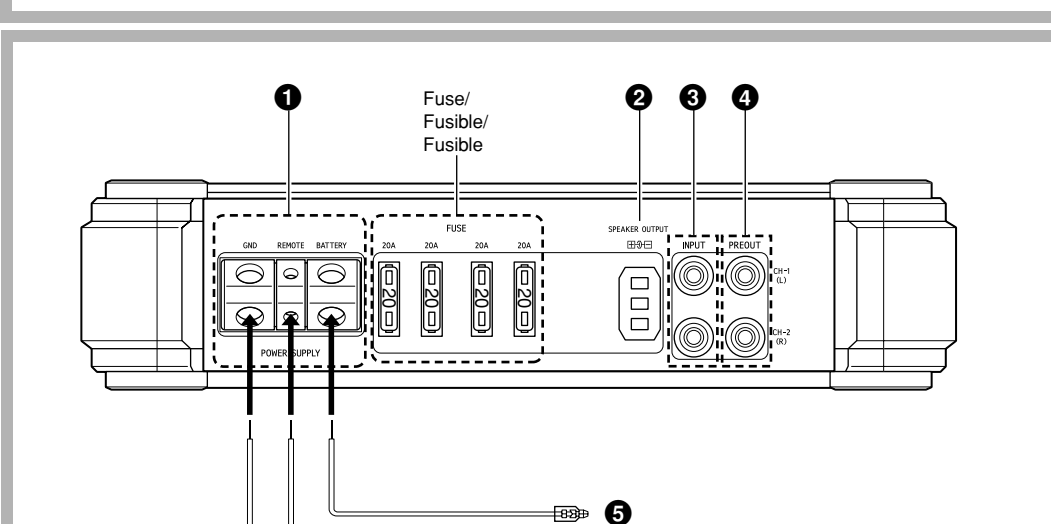


Fig. 5

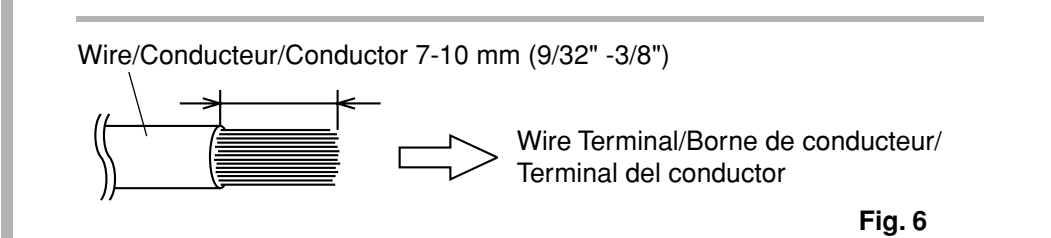


Fig. 6

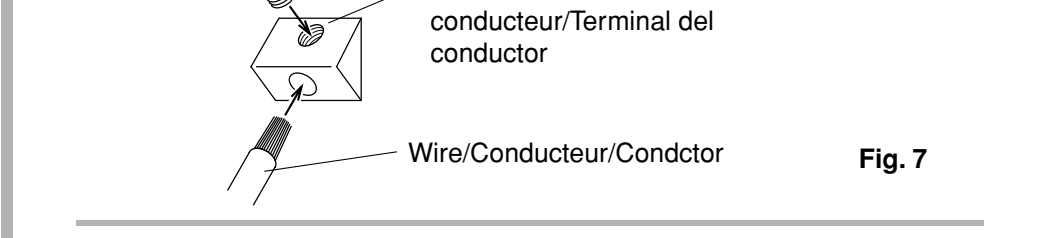


Fig. 7

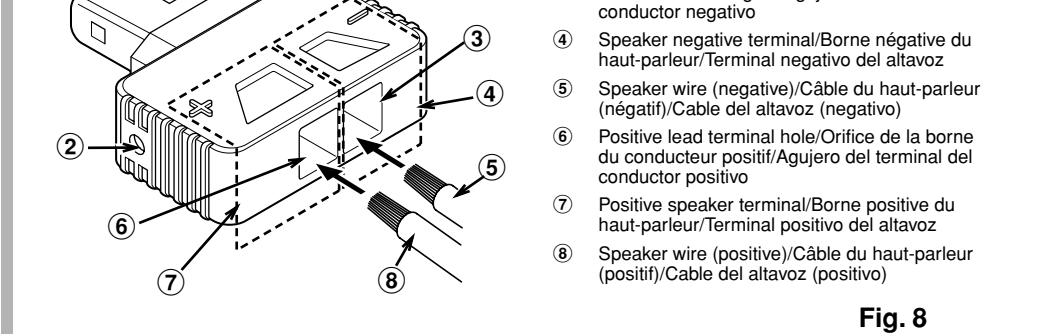


Fig. 8

## SWITCH SETTINGS/RÉGLAGES DE COMMUTATEUR/AJUSTES DEL INTERRUPTOR

When making adjustments 8-11 below, remove the hexagon screw (indicated by \* in the illustration) using the hexagon wrench (small, supplied), and then open the control cover.

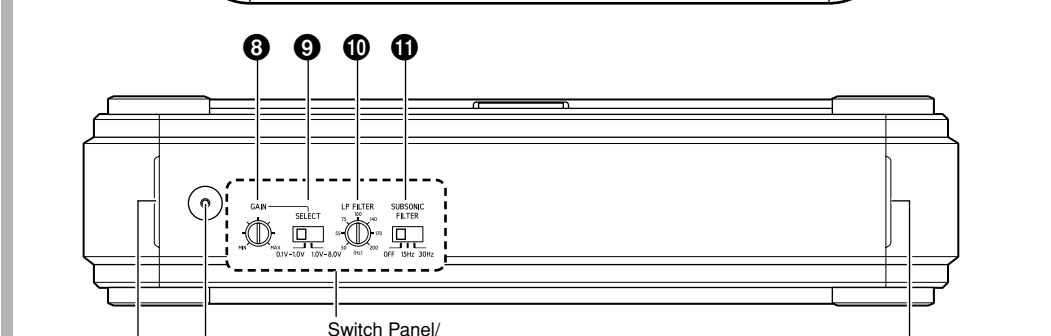
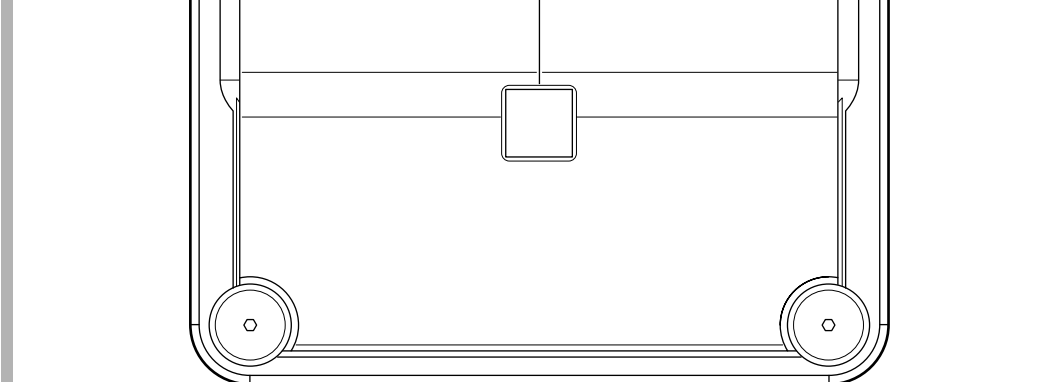


Fig. 9

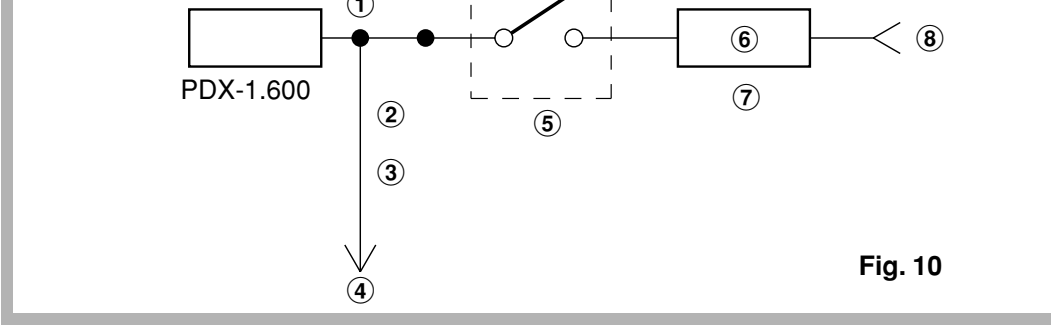


Fig. 10

## TYPICAL SYSTEM CONNECTIONS/CONNEXIONS TYPIQUES DU SYSTEME/CONEXIONES TÍPICAS DEL SISTEMA

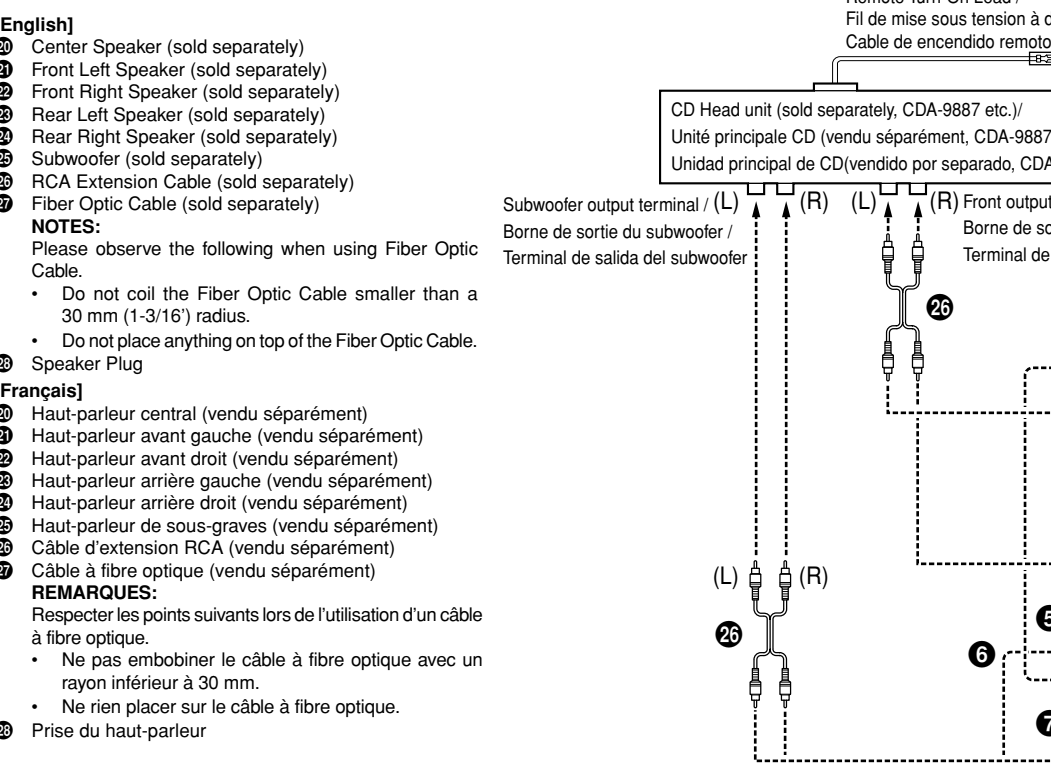


Fig. 11

## CONNECTIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the yellow battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Do not connect this lead to the fuse block.

- CAUTION**
  - Do not allow other objects (particularly electrically conductive) to get too close or in contact with any of the unit's terminals/parts (power supply, fuse, speaker output terminal, RCA connector, etc.). Doing so may result in short circuit or accident.
- Caution on connection terminals/parts**
  - Do not allow other objects (particularly electrically conductive) to get too close or in contact with any of the unit's terminals/parts (power supply, fuse, speaker output terminal, RCA connector, etc.). Doing so may result in short circuit or accident.
- To prevent external noise from entering the audio system.**
  - Locate the unit and route the leads at least 10 cm (3-15/16") away from the car harness.
  - Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
  - Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the car chassis.
  - If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
  - Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

- Power Supply Terminal**
  - Speaker Output Terminals**
    - Referring to "Cautions on speaker wire connections", insert the speaker wire into the speaker plug, which is then inserted in the speaker output terminal.
    - Note:**
      - Fully insert the speaker plug to avoid poor connection, or the wire coming loose due to vehicle vibration, etc.
      - The speaker plug can be connected either way, regardless of polarity indicator.
      - Do not connect speaker leads together or to chassis ground.
  - Pre-Out Jacks**
    - Connect these jacks to the line out leads on your head unit using RCA extension cables (sold separately).
  - Battery Lead (sold separately)**
    - Be sure to add a fuse as close as possible to the battery's positive (+) terminal. This fuse will protect your vehicle's electrical system in case of a short circuit. If you need to extend this lead, only use AWG4 - AWG6 (the wire gauge) for this connection.
  - Remote Turn-On Lead (sold separately)**
    - Connect this lead to the remote turn-on or power antenna (positive trigger, +12V only) lead of your head unit.
  - Ground Lead (sold separately)**
    - Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops.

- Cautions on speaker wire connections**
  - When you connect the speaker wire to the unit, you need to insert the speaker wire into the speaker plug. Below explains how to insert the speaker wire into the speaker plug.

- Check the wire gauge.**
  - Notes:**
    - Only use AWG4 (the wire gauge) for this connection.
    - If in doubt, consult your dealer or Customer Support regarding correct wire gauge to use.
- Strip back between 7-10mm (9/32"-3/8") of the power insulation to expose the conductor.**
  - Notes:**
    - If the length of the exposed conductor is too short, a poor connection may occur causing operation failure or sound interruption.
    - Conversely, if the exposed conductor is too long, an electrical short-circuit may occur.
- Loosen fully the speaker plug's 2 hexagon screws using the hexagon wrench (small, supplied).**
  - Insert the exposed conductor of the speaker wire into the wire terminal hole. Refer to Fig. 8.
- Tighten the 2 hexagon screws using the hexagon wrench (small, supplied).**
  - Note:**
    - Insert the speaker wire observing the +/- indications on the speaker plug. Insert the positive speaker wire into the positive speaker terminal, and the negative speaker wire into the negative speaker terminal.

- Prises d'entrée RCA**
  - Connecter ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale en utilisant les câbles d'extension RCA (vendus séparément).
- Prises de sortie de préamplificateur**
  - La sortie du niveau de ligne se fait par ces prises. Cette sortie est idéale pour brancher un second amplificateur de sons-graves. Il s'agit d'une sortie à gamme de fréquences étendue et qui par conséquent n'est pas affectée par le répartiteur.
- Conducteur de la batterie (vendu séparément)**
  - Assurez-vous d'ajouter un fusible le plus près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Si ce conducteur doit être rallongé, n'utilisez que les câbles de type AWG4-AWG6 (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
  - Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (déclencheur positif, +12V seulement) de votre unité principale.
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
  - Prenez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifier la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettre à la terre tous les composants audio, au même point sur le châssis pour éviter des boucles de terre.

## SWITCH SETTINGS (Fig. 9)

When making adjustments 8-11 below, remove the hexagon screw (indicated by \* in the illustration) using the hexagon wrench (small, supplied), and then open the control cover.

- Input Gain Adjustment Control**
  - Set the PDX-1.600 input gain to the minimum position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step (or until the output is no longer distorted). Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers becomes distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.
- Input Gain Selector Switch**
  - Set this switch according to the head unit's output level. Set to the "0.1V-1.0V" position when the output level of the head unit is 0.1V-1.0V. Set to the "1.0V-8.0V" position when the output level of the head unit is 1.0V-8.0V.
- Status Indicator**
  - Lights up when power is on. You can confirm the amplifier status by how the indicator is lit, as shown in the table below. Turn off when power is off.

Indicateur d'état	État	Solution
Bleu	Rouge	
Allumé	—	Le circuit de l'amplificateur est normal.
—	Allumé	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique est en cours d'activation et le radio est éteint lorsque le véhicule est en marche.
—	Allumé	La tension d'alimentation est trop élevée.
—	Allumé	La température ambiante est trop élevée.
—	Cignote	La protection de sortie est activée (car la température est trop élevée).

## CONNECTION CHECK LIST (Fig.10)

- Please check your head unit for the conditions listed below:**
  - The head unit does not have a remote turn-on or power antenna lead.
  - The head unit's power antenna lead is activated only when the radio is on (turns off in the tape or CD mode).
  - The head unit's power antenna lead is logic level output (+) 5V, negative trigger (grounding type), or cannot sustain (+) 12V when connected to other equipment in addition to the vehicle's power antenna. If any of the above conditions exist, the remote turn-on lead of your PDX-1.600 must be connected to a switched power source (ignition) in the vehicle. Be sure to use a 3A fuse as close as possible to this ignition tap. Using this connection method, the PDX-1.600 will turn on and stay on as long as the ignition switch is on.
- If this is objectionable, a SPST (Single Pole, Single Throw) switch, in addition to the 3A fuse mentioned above, may be installed in-line on the PDX-1.600 turn-on lead. This switch will then be used to turn on (and off) the PDX-1.600. Therefore, the switch should be mounted so that it is accessible by the driver. Make sure the switch is turned off when the vehicle is not running. Otherwise, the amplifier will remain on and drain the battery.

## CONEXIONES (Fig. 5 - Fig. 8)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Connectez le conducteur jaune de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Ne pas le connecter au boîtier de fusibles.

- ATTENTION**
  - Ne laissez aucun objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.
- Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
  - Ne laissez aucun objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.
- Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**
  - Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
  - Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
  - Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
  - Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
  - Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

- Bornes de l'alimentation**
  - Bornes de sortie du haut-parleur**
    - Insérez le câble du haut-parleur dans la prise du haut-parleur, laquelle s'insère ensuite dans la borne de sortie du haut-parleur (reportez-vous à la section « Précautions lors de la connexion du câble du haut-parleur »).
  - REMARQUE:**
    - Veuillez à bien insérer la prise du haut-parleur afin d'éviter des pertes de connexion ou que le câble se détache à cause des vibrations du véhicule, etc.
    - Vous pouvez brancher la prise du haut-parleur dans les deux sens, indépendamment des indications de polarité.
    - N'insérez jamais les conducteurs de haut-parleur ensemble ou sur la terre du châssis.
- Prises d'entrée RCA**
  - Connecter ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale en utilisant les câbles d'extension RCA (vendus séparément).
- Prises de sortie de préamplificateur**
  - La sortie du niveau de ligne se fait par ces prises. Cette sortie est idéale pour brancher un second amplificateur de sons-graves. Il s'agit d'une sortie à gamme de fréquences étendue et qui par conséquent n'est pas affectée par le répartiteur.
- Conducteur de la batterie (vendu séparément)**
  - Assurez-vous d'ajouter un fusible le plus près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Si ce conducteur doit être rallongé, n'utilisez que les câbles de type AWG4-AWG6 (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
  - Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (déclencheur positif, +12V seulement) de votre unité principale.
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
  - Prenez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifier la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettre à la terre tous les composants audio, au même point sur le châssis pour éviter des boucles de terre.

Fig. 11

## CONNEXIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Connectez le conducteur jaune de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Ne pas le connecter au boîtier de fusibles.

- ATTENTION**
  - Ne laissez aucun objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.
- Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
  - Ne laissez aucun objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.
- Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**
  - Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
  - Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
  - Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
  - Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
  - Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

- Bornes de l'alimentation**
  - Bornes de sortie du haut-parleur**
    - Insérez le câble du haut-parleur dans la prise du haut-parleur, laquelle s'insère ensuite dans la borne de sortie du haut-parleur (reportez-vous à la section « Précautions lors de la connexion du câble du haut-parleur »).
  - REMARQUE:**
    - Veuillez à bien insérer la prise du haut-parleur afin d'éviter des pertes de connexion ou que le câble se détache à cause des vibrations du véhicule, etc.
    - Vous pouvez brancher la prise du haut-parleur dans les deux sens, indépendamment des indications de polarité.
    - N'insérez jamais les conducteurs de haut-parleur ensemble ou sur la terre du châssis.
- Prises d'entrée RCA**
  - Connecter ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale en utilisant les câbles d'extension RCA (vendus séparément).
- Prises de sortie de préamplificateur**
  - La sortie du niveau de ligne se fait par ces prises. Cette sortie est idéale pour brancher un second amplificateur de sons-graves. Il s'agit d'une sortie à gamme de fréquences étendue et qui par conséquent n'est pas affectée par le répartiteur.
- Conducteur de la batterie (vendu séparément)**
  - Assurez-vous d'ajouter un fusible le plus près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Si ce conducteur doit être rallongé, n'utilisez que les câbles de type AWG4-AWG6 (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
  - Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (déclencheur positif, +12V seulement) de votre unité principale.
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
  - Prenez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifier la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettre à la terre tous les composants audio, au même point sur le châssis pour éviter des boucles de terre.

## REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig.9)

When making adjustments 8-11 below, remove the hexagon screw (indicated by \* in the illustration) using the hexagon wrench (small, supplied), and then open the control cover.

- Bouton de réglage de la fréquence de transfert (LP FILTER)**
  - Permet le réglage de la fréquence de transfert en tournant le bouton pour sélectionner une fréquence entre 50 et 200 Hz comme point de recouvrement.
- Contrôle du réglage du gain d'entrée**
  - Réglez le gain d'entrée du PDX-1.600 sur la position minimale avec un CD dynamique comme source, puis augmentez le volume de l'unité principale jusqu'à la distorsion du son. Réduisez ensuite le volume d'un pas (jusqu'à ce que le son ne soit plus distordu). Augmentez alors le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs se distorde. Réduire le gain petit à petit afin que le son se soit plus distordu pour obtenir un réglage du gain optimal.
- Commutateur sélecteur du mode filtre subsonic**
  - Réglez ce commutateur sur la position "OFF" pour éliminer tout filtrage de la basse fréquence.
  - Set to "15 Hz" when connected to subwoofers such as 10 inch (25 cm) bass speakers. This allows the amp and subwoofers to reproduce frequencies above 15 Hz. Those frequencies below 15 Hz, which are inaudible, are filtered and no longer heating up the amplifier.
  - Set to "30 Hz" when connected to speakers (not subwoofers) that cannot reproduce frequencies below 30 Hz. In some cases, distortion can be heard and eliminated by turning on the Subsonic Filter.
- Power Indicator**
  - Lights up when power is on. It is off when power is off.

État de l'indicateur	État	Solution
Bleu	Rouge	
Allumé	—	Le circuit de l'amplificateur est normal.
—	Allumé	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique est en cours d'activation et le radio est éteint lorsque le véhicule est en marche.
—	Allumé	La tension d'alimentation est trop élevée.
—	Allumé	La température ambiante est trop élevée.
—	Cignote	La protection de sortie est activée (car la température est trop élevée).

## Liste de vérification des connexions (Fig.10)

- Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
  - Ne laissez aucun objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.
- Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**
  - Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
  - Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
  - Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
  - Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
  - Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

- Bornes de l'alimentation**
  - Bornes de sortie du haut-parleur**
    - Insérez le câble du haut-parleur dans la prise du haut-parleur, laquelle s'insère ensuite dans la borne de sortie du haut-parleur (reportez-vous à la section « Précautions lors de la connexion du câble du haut-parleur »).
  - REMARQUE:**
    - Veuillez à bien insérer la prise du haut-parleur afin d'éviter des pertes de connexion ou que le câble se détache à cause des vibrations du véhicule, etc.
    - Vous pouvez brancher la prise du haut-parleur dans les deux sens, indépendamment des indications de polarité.
    - N'insérez jamais les conducteurs de haut-parleur ensemble ou sur la terre du châssis.
- Prises d'entrée RCA**
  - Connecter ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale en utilisant les câbles d'extension RCA (vendus séparément).
- Prises de sortie de préamplificateur**
  - La sortie du niveau de ligne se fait par ces prises. Cette sortie est idéale pour brancher un second amplificateur de sons-graves. Il s'agit d'une sortie à gamme de fréquences étendue et qui par conséquent n'est pas affectée par le répartiteur.
- Conducteur de la batterie (vendu séparément)**
  - Assurez-vous d'ajouter un fusible le plus près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Si ce conducteur doit être rallongé, n'utilisez que les câbles de type AWG4-AWG6 (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
  - Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (déclencheur positif, +12V seulement) de votre unité principale.
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
  - Prenez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifier la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettre à la terre tous les composants audio, au même point sur le châssis pour éviter des boucles de terre.

## CONEXIONES (Fig. 5 - Fig. 8)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaaga todos los componentes audio. Conecte el cable amarillo de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. No conecte dicho cable al bloque de fusibles.

- PREVENCIÓN**
  - No permita que otros objetos (especialmente si son conductores eléctricos) se acerquen demasiado o entren en contacto con los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conector RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.
- Precaución al conectar los terminales/piezas**
  - No permita que otros objetos (especialmente si son conductores eléctricos) se acerquen demasiado o entren en contacto con los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conector RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.
- Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio**
  - Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
  - Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
  - Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del automóvil.
  - Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítelos más información.
  - Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítelos más información.

- Terminal de la alimentación**
  - Terminales de salida del altavoz**
    - Según lo descrito en la sección "Precauciones sobre las conexiones del cable del altavoz", inserte el cable del altavoz en la toma del altavoz que, después, se inserta en el terminal de salida del altavoz.
  - NOTA:**
    - Inserte completamente la toma del altavoz para evitar pérdidas de conexión o que el cable se suelte por la vibración del vehículo, etc.
    - La toma del altavoz se puede conectar en ambos sentidos; no es preciso tener en cuenta ninguna indicación de polaridad.
    - Nunca conecte los cables de altavoz juntos o en el punto de tierra del chasis.
- Cavijas RCA de entrada**
  - Conecte las mismas a los cables de salida de línea de su unidad en el punto de salida de los cables de extensión RCA (vendidos por separado).
- Cavijas de salida de preamplificador**
  - Las tomas proporcionan una salida de nivel en línea. Se trata de una salida idénea para conectar un segundo amplificador subwoofer. Esta salida admite todos los rangos y no se ve afectada por las frecuencias de cruce.
- Cable de la batería (vendido separadamente)**
  - Asegúrese de añadir un fusible tan cerca como sea posible del punto positivo (+) de la batería. Este fusible protegerá el sistema eléctrico de su vehículo en caso de que se produzca un cortocircuito. Si necesita extender este cable, utilice únicamente tamaños AWG4-AWG6 (los tamaños del cable) para realizar esta conexión.
- Cable para encendido remoto (vendido separadamente)**
  - Conecte este cable al cable de encendido remoto o de antena eléctrica (disparador positivo (+) de 12V voltaje) de su unidad principal.
- Cable de tierra (vendido separadamente)**
  - Conecte este cable con seguridad en un punto metálico expuesto, limpio, en el chasis del vehículo. Verifique que este punto es un verdadero punto de puesta a tierra comprobando si existe continuidad entre este punto y el terminal negativo (-) de la batería del vehículo. Conecte a tierra todos sus componentes audio en el mismo punto del chasis para prevenir bucles en la conexión a tierra.

Estado de iluminación del indicador	Estado	Solución
Azul	Roj	
Iluminado	—	El circuito del amplificador es normal.
—	Iluminado	El circuito del amplificador es anormal. Se ha producido un cortocircuito eléctrico y la corriente de alimentación es demasiado elevada.
—	Iluminado	El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado.
—	Iluminado	La temperatura ambiente es demasiado elevada.
—	Parpadeando	Se ha activado la protección de salida (debido a la alta temperatura).

## Liste de comprobación de conexiones (Fig.10)

- Por favor compruebe el estado de su unidad principal según las condiciones listadas a continuación:**
  - La unidad principal no tiene un cable de encendido remoto o de antena eléctrica.
  - El cable de antena eléctrica de la unidad principal solamente está activado cuando la radio está encendida (desactivado en el modo de cinta o de CD).
  - El cable de antena eléctrica de la unidad principal es una salida de nivel lógico (+) de 5V (disparador negativo (tipo de tierra), o no puede soportar +12V cuando es conectado a otro equipo además de la antena eléctrica del vehículo. Si se observa una de las condiciones anteriores, el cable de encendido remoto de su PDX-1.600 se deberá conectar a una fuente de alimentación mediante interruptor (ignición) en el vehículo. Asegúrese de utilizar un fusible de 3A tan cerca como sea posible de esta fuente de ignición. Empleando este método de conexión, el PDX-1.600 se encenderá y permanecerá encendido mientras el interruptor de ignición está activado.
- If this is objectionable, a SPST (Single Pole, Single Throw) switch, in addition to the 3A fuse mentioned above, may be installed in-line on the PDX-1.600 turn-on lead. This switch will then be used to turn on (and off) the PDX-1.600. Therefore, the switch should be mounted so that it is accessible by the driver. Make sure the switch is turned off when the vehicle is not running. Otherwise, the amplifier will remain on and drain the battery.

## CONEXIONES TÍPICAS DEL SISTEMA



Fig. 12

## CONEXIONES (Fig. 5 - Fig. 8)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaaga todos los componentes audio. Conecte el cable amarillo de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. No conecte dicho cable al bloque de fusibles.

- PREVENCIÓN**
  - No permita que otros objetos (especialmente si son conductores eléctricos) se acerquen demasiado o entren en contacto con los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conector RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.
- Precaución al conectar los terminales/piezas**
  - No permita que otros objetos (especialmente si son conductores eléctricos) se acerquen demasiado o entren en contacto con los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conector RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.
- Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio**
  - Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
  - Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
  - Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es